



# كتيب دليل مقدم الطلب

## الإصدار النهائي المرتقب

### الوحدة 5

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

12 نوفمبر 2010

# الوحدة ٥

## الانتقال إلى مرحلة التفويض

تصف هذه الوحدة الخطوات النهائية اللازمة من قبل مقدم الطلب لإكمال العملية، بما في ذلك إبرام اتفاقية مزود امتداد مع منظمة ICANN وإعداد وتفويض نطاق gTLD الجديد في منطقة الجذر.

### ١-٥ اتفاقية التسجيل

يجب أن يقوم جميع مقدمي الطلبات الذين أنهوا بنجاح عملية التقييم—بما في ذلك، إذا كان هذا ضرورياً، عمليات حل النزاع والتنافس على السلسلة—بالدخول في اتفاقية تزويد الامتداد مع منظمة ICANN قبل الانتقال إلى مرحلة التفويض.

بعد الانتهاء من كل مرحلة في العملية، يتعين على منظمة ICANN إرسال إخطار لمقدمي الطلب الناجحين المنتخبين لتنفيذ اتفاقية التسجيل في ذلك الوقت.

للمتابعة، يطلب من مقدمي الطلبات تقديم معلومات محددة عن الغرض من تنفيذ إتفاقية التسجيل:

١. توثيق المستندات المالية لمقدم الطلب (انظر المواصفات ٨ من الاتفاقية).
٢. تأكيد معلومات الاتصال وتوقيع الاتفاقية.
٣. إشعار بأي تغيير مادي مطلوب في شروط الاتفاقية.
٤. يتعين على مقدم الطلب الإبلاغ عن: (١) حيازة أية مصلحة ملكية لدى أي مأمور تسجيل أو بائع أو في أسماء مسجلة، (٢) حيازة مأمور تسجيل أو بائع أو الأسماء المسجلة لأية مصلحة ملكية لدى مقدم الطلب، و(٣) في حالة تحكم مقدم الطلب، أو خضوعه لسيطرة، أو كونه خاضع لسيطرة مشتركة مع أي مأمور تسجيل أو بائع للأسماء المسجلة. تحتفظ منظمة ICANN بحقها في الرجوع بالطلب إلى هيئة التنافس قبل إبرام اتفاقية التسجيل وذلك إذا ما توصلت إلى أن ترتيبات الملكية المشتركة بين مشغل شركة التسجيل - مأمور التسجيل قد تثير قضايا تنافس. ولهذا الغرض، "التحكم" (بما في ذلك اصطلاحات "يتم التحكم فيه" و"يخضع للتحكم العام") يعني الملكية المباشرة أو غير المباشرة لسلطة توجيه أو التسبب في توجيه الإدارة والسياسات الخاصة بشخص أو كيان، سواء من خلال ملكية السندات المالية، أو كأوصياء، أو منفذين، أو من خلال العمل كعضو في مجلس الإدارة أو أي جهة مسيطرة، من خلال عقد، أو اتفاقية انتمان أو خلاف ذلك.

لضمان متابعة اهتمام مقدم الطلب بموقفه القانوني الجيد، تحتفظ منظمة ICANN بحقها في مطالبة مقدم الطلب بتقديم وثائق حديثة إضافية ومعلومات قبل إبرام اتفاقية التسجيل.

تبدأ منظمة ICANN في معالجة اتفاقيات التسجيل بعد مرور شهر من تاريخ إخطار مقدمي الطلب الناجحين. تجري معالجة الطلبات بترتيب استلام المعلومات.

بصفة عامة، تشمل العملية موافق رسمية على الاتفاقية دون الحاجة إلى مراجعة إضافية من جانب المجلس، بشرط أن: يجتاز الطلب كافة معايير التقييم؛ وعدم وجود تغيير مادي في الحالات؛ وعدم وجود تغيير مادي في الاتفاقية الأساسية. قد توجد حالات أخرى يطلب فيها المجلس مراجعة الطلب.

يتوقع من مقدمي الطلب المعتمدين تنفيذ اتفاقية التسجيل في غضون تسعة (9) أشهر من تاريخ الإخطار. ينجم عن الفشل في تنفيذ ذلك فقد الأهلية، حسبما يترأه لمنظمة ICANN. يحق لمقدم الطلب طلب تمديد لمدة إضافية تصل إلى تسعة (9) أشهر إذا أمكنه توضيح العمل بجد وبنيّة حسنة لإكمال الخطوات الضرورية لإبرام اتفاقية التسجيل، وذلك وفقاً لقناعة منظمة ICANN في حدود المعقول.

قد تجري مراجعة اتفاقية التسجيل بالملحق المرفق بهذه الوحدة. تتم الإشارة إلى بعض الأحكام الواردة بهذه الاتفاقية بصفتها قابلة للتنفيذ على الحكومة والكيانات الحكومية فقط. ولا يجوز للكيانات الخاصة، وإن كانت مدعومة بالحكومة أو IGO، اكتساب صفة الأهلية في إطار الأحكام الخاصة هذه.

من المتوقع دخول جميع مقدمي الطلبات الناجحين في الاتفاقية فعلياً كما هو مدون. يجوز لمقدمي الطلب المطالبة بالتفاوض على الشروط كاستثناء؛ ورغم ذلك، ينجم عن هذه المطالبة تمديد المدة الزمنية المحددة لتنفيذ الاتفاقية. في حالة طلب إجراء تغييرات مادية بالاتفاقية، يجب التصديق عليها أولاً من قبل مجلس إدارة ICANN قبل تنفيذ الاتفاقية.

يتحمل مجلس إدارة ICANN المسؤولية النهائية عن برنامج gTLD الجديد. يحتفظ المجلس بحقه في ظل ظروف استثنائية لدراسة الطلب، على نحو فردي، المقدم بشأن برنامج gTLD جديد لتحديد ما إذا كانت الموافق لصالح مجتمع الإنترنت، على سبيل المثال، نتيجة لاستخدام آلية مسؤولية ICANN.

## ٢-٥ اختبار ما قبل التفويض

يجب أن يقوم كل مقدم طلب بإتمام اختبار التقني لما قبل التفويض كشرط أساسي للتفويض في منطقة الجذر. يجب إتمام اختبار ما قبل التفويض هذا خلال المدة الزمنية المحددة في اتفاقية مزود الامتداد.

يكن الغرض من الاختبار الفني لما قبل التفويض في التحقق من وفاء مقدم الطلب بالتزاماته فيما يتعلق بتأسيس عمليات التسجيل وفقاً للمعايير الفنية والتشغيلية الموضحة بالوحدة الثانية (٢).

كما يهدف الاختبار أيضاً إلى التحقق من أن مقدم الطلب يستطيع تشغيل برنامج gTLD بطريقة مستقرة وأمنة. ويتم اختبار كل مقدمي الطلبات على أساس النجاح / الفشل حسب المتطلبات التالية.

وتغطي عناصر اختبار البنية التحتية التشغيلية ل خادم DNS وعمليات نظام شركة التسجيل. في الكثير من الحالات، يقوم مقدم الطلب بتنفيذ عناصر الاختبار كما هو محدد وتوفير وثائق النتائج إلى منظمة ICANN لإظهار القدرة على توفير أداء مرض. وعلى حسب ما تراه منظمة ICANN، يمكن أن تتم مراجعة أوجه في وثائق الاعتماد الذاتي تلك إما في مواقع نقاط تنفيذ الخدمات الخاصة بشركة التسجيل أو في مكان آخر تحدده منظمة ICANN.

## ١ - ٢ - ٥ إجراءات الاختبار

يمكن أن يبدأ مقدم الطلب اختبار ما قبل التفويض من خلال تقديم نموذج ما قبل التفويض والمستندات المصاحبة له والتي تحتوي على المعلومات التالية إلى منظمة ICANN:

- كل أسماء خادم الأسماء وعناوين IPv6/IPv4 التي يتم استخدامها في توفير خدمة بيانات نطاق TLD الجديد،
- في حالة استخدام anycast، قائمة أسماء IPv6/IPv4 وعناوين unicast التي تسمح بتعريف كل خادم مفرد في مجموعات anycast،
- في حالة دعم IDN، جداول IDN الكاملة المستخدمة في نظام شركة التسجيل،
- يتعين توقيع منطقة اختبار TLD الجديد في وقت الاختبار ويجب توفير مجموعة المفاتيح الصحيحة المستخدمة وقت الاختبار لمنظمة ICANN في الوثائق، فضلاً عن بيان سياسة (DPS) TLD DNSSEC؛
- الاتفاقية المبرمة بين وكيل المستودع المحدد ومقدم الطلب؛ و
- وثائق الترخيص الذاتي كما هو موضح أدناه لكل عنصر من عناصر الفحص.

تراجع منظمة ICANN المادة المقدمة وتجري اختبارات في بعض الأحيان بالإضافة إلى تلك التي يتم تطبيقها من جانب مقدم الطلب. بعد إجراء الاختبارات، تقوم منظمة ICANN بعمل تقرير يحتوي على نتائج الاختبارات وتقوم بتقديم هذا التقرير إلى مقدم الطلب.

أي طلب توضيح، أو أي طلب للحصول على المزيد من المعلومات، أو أي طلب آخر يظهر في العملية سيتم تمييزه وذكره في التقرير المرسل إلى مقدم الطلب.

قد تطلب منظمة ICANN من مقدم الطلب إتمام اختبارات حمل تتعلق بحمل مجمع حيث يقوم كيان واحد بتقديم خدمات التسجيل لنطاقات TLD متعددة.

بمجرد أن يفي أحد مقدمي الطلبات بمتطلبات اختبار ما قبل التفويض، فسيكون مؤهلاً لطلب تفويض نطاق gTLD الذي تم طلبه.

إذا لم يكمل أحد مقدمي الطلبات خطوات ما قبل التفويض خلال الفترة الزمنية المحددة في اتفاقية مزود الخدمات، تحتفظ منظمة ICANN بالحق في إنهاء تلك الاتفاقية.

## ٥-٢-٢ عناصر الاختبار: بنية DNS التحتية

تتعلق المجموعة الأولى من عناصر الاختبار ببنية DNS التحتية لنطاق gTLD الجديد. في جميع اختبارات بنية DNS التحتية، تعتبر جميع المتطلبات مستقلة عما إذا كان يتم استخدام بروتوكول IPv4 أو IPv6. ينبغي إجراء جميع الاختبارات على كل من بروتوكول IPv4 وبروتوكول IPv6، مع تقديم تقارير بالنتائج وفقاً لكل البروتوكولين.

**دعم UDP** -- تمثل بنية DNS التحتية التي تنطبق عليها هذه الاختبارات المجموعة الشاملة التي تشتمل على الخادم وبنية الشبكة والتي يتم استخدامها من قبل المزودين المختارين لتوفير خدمة DNS لنطاق gTLD الجديد على الإنترنت. يجب أن تشتمل الوثائق التي يقدمها مقدم الطلب على نتائج اختبار أداء النظام التي تشير إلى توافر قدرة كافية للشبكة والخادم وتقدير للقدرة المتوقعة أثناء التشغيل العادي للتحقق من ثبات الخدمات بالإضافة إلى التعامل بشكل كافٍ مع الهجمات الموزعة لرفض الخدمة (DDoS).

يجب أن تشتمل وثائق الترخيص الذاتي البيانات المتعلقة بقدرة التحمل والتأخر والقدرة على الوصول إلى الشبكة.

يتم الإبلاغ عن قدرة الحمل باستخدام جدول، ورسم بياني مطابق، يظهران النسبة المئوية للاستعلامات التي يتم الرد عليها في مقابل زيادة عدد الاستعلامات في الثانية والناجمة عن مصادر محلية (إلى الخوادم) ومولدات المرور. يجب أن يشتمل الجدول على الأقل على ٢٠ نقطة بيانات وأحمال خاصة باستعلامات المعتمدة على UDP والتي ستسبب في فقد الاستعلامات بنسبة ١٠٪ مقابل مجموعة فرعية من الخوادم المنتقاة بشكل عشوائي داخل البنية التحتية لـ DNS الخاص بمقدم الطلب. ويجب أن تشتمل الردود على بيانات المنطقة أو أن تكون ردود NXDOMAIN أو NODATA كي يتم اعتبار أنها صالحة.

وينبغي الإبلاغ عن تأخر الاستعلامات بالمللي ثانية كما يتم قياسه بواسطة مجسات DNS الموجودة إلى الخارج من أجهزة توجيه الحدود في الشبكة الفعلية التي تستضيف خوادم الأسماء، من وجهة نظر هيكل الشبكة.

يتم توثيق إمكانية الوصول إلى الشبكة من خلال توفير معلومات حول ترتيبات تبادل المسارات والتناظر لمواقع خادم DNS، مع ذكر أرقام AS لموفري تبادل المسارات أو النظراء في كل نقطة تواجد سعة النطاق المتاح في نقاط التواجد هذه.

**دعم TCP** -- يجب أن يتم تمكين وتوفير خدمة نقل TCP لاستعلامات وردود DNS فيما يتعلق بالحمل المتوقع. تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الاعتماد الذاتي للقدرة المتاحة من قبل مقدم الطلب وتقوم بإجراء اختبارات قدرة النقل وإمكانية وصول TCP عبر مجموعة فرعية منتقاة بشكل عشوائي من خوادم الأسماء داخل البنية التحتية لـ DNS الخاصة بمقدم الطلب. في حالة استخدام أي anycast، يتم اختبار كل خادم مفرد في كل مجموعة anycast.

يجب أن تشمل وثائق الترخيص الذاتي البيانات المتعلقة بقدرة التحمل والتأخر والقدرة على الوصول إلى الشبكة الخارجية.

يتم الإبلاغ عن قدرة الحمل باستخدام جدول، ورسم بياني مطابق، يظهران النسبة المئوية للاستعلامات التي ينتج عنها ردود (بيانات المنطقة أو NODATA أو NXDOMAIN) صالحة مقابل زيادة عدد الاستعلامات في الثانية والناجمة عن مصادر محلية (إلى خوادم الأسماء) ومولدات المرور. يجب أن يشمل الجدول على الأقل على ٢٠ نقطة بيانات وأحمال تسبب فقد استعلامات بنسبة ١٠٪ (سواء نتيجة لمهلة الاتصال أو إعادة تعيين الاتصال) في مجموعة فرعية من الخوادم محددة بشكل عشوائي داخل بنية DNS التحتية الخاصة بمقدم الطلب.

ويتم الإبلاغ عن تأخر الاستعلامات بالمللي ثانية كما يتم قياسه بواسطة مجسات DNS الموجودة إلى الخارج من أجهزة توجيه الحدود في الشبكة الفعلية التي تستضيف خوادم الأسماء، من وجهة نظر هيكل الشبكة.

يتم توثيق إمكانية الوصول إلى الشبكة من خلال توفير سجلات لاستعلامات DNS المعتمدة على TCP من نقاط التوصل الخارجية في الشبكة التي تستضيف الخوادم. ويمكن أن تكون هذه المواقع هي نفس تلك المواقع المستخدمة لقياس التأخر المذكور أعلاه.

**دعم DNSSEC --** يجب أن يظهر مقدم الطلب دعم EDNS (٠) في البنية التحتية الخاصة بالخادم لديه، والقدرة على إعادة سجلات الموارد الصحيحة المتعلقة بـ DNSSEC مثل DNSKEY و RRSIG و NSEC3/NSEC للمنطقة الموقعة، والقدرة على قبول ونشر سجلات موارد DS من مسنولي نطاق المستوى الثاني. وبصفة خاصة، يجب أن يظهر مقدم الطلب قدرته على دعم دورة الحياة الكاملة لمفتاح توقيع المفتاح (KSK) ومفتاح توقيع المنطقة (ZSK). تراجع منظمة ICANN مواد الاعتماد الذاتي فضلاً عن اختبار قابلية الوصول، وحجم الاستجابات، وقدرات نقل DNS لاستعلامات DNS باستخدام امتداد بروتوكول EDNS (٠) مع ضبط وحدات بت "DNSSEC OK" لمجموعة فرعية منقاة بشكل عشوائي من جميع خوادم الأسماء الموجودة داخل البنية التحتية لـ DNS الخاص بمقدم الطلب. في حالة استخدام أي anycast، يتم اختبار كل خادم مفرد في كل مجموعة anycast.

يتم توثيق قدرة الحمل وتأخر الاستعلامات وإمكانية الوصول فيما يخص UDP و TCP أعلاه.

### ٥-٢-٣ عناصر الاختبار: نظم شركات التسجيل

كما هو موثق في اتفاقية مزود الامتداد، يجب أن توفر شركات التسجيل الدعم لـ EPP في نظام التسجيل المشترك لديها، وتوفير خدمة Whois عبر كل من المنفذ ٤٣ وواجهة الويب، بالإضافة إلى دعم DNS. يوضح هذا القسم تفاصيل متطلبات اختبار أنظمة شركات التسجيل هذه.

**أداء النظام --** يجب تحسين نظام شركة التسجيل لفي متطلبات الأداء الموضحة في المواصفات (٦) من اتفاقية مزود التسجيل وتطلب منظمة CANNI ترخيصاً ذاتياً بالالتزام. تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي للقدرة المتاحة من قبل مقدم الطلب للتحقق من الالتزام بمتطلبات الحد الأدنى تلك.

**دعم Whois --** يجب أن يوفر مقدم الطلب خدمات Whois للحمل المتوقع. وتتحقق منظمة ICANN من إمكانية الوصول إلى بيانات Whois على بروتوكولي الإنترنت IPv4 و IPv6 من خلال المنفذ ٤٣ بروتوكول TCP ومن خلال واجهة الويب، كما تقوم بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي فيما يتعلق بقدرة نقل Whois. تقوم منظمة ICANN عن بعد باختبار تنسيق الرد وفقاً للمواصفة الرابعة من اتفاقية مزود الامتداد وإمكانية الوصول إلى Whois (من خلال المنفذ ٤٣ ومن خلال الويب) من نقاط مختلفة على الإنترنت عبر بروتوكولي IPv4 و IPv6.

يجب أن تصف وثائق الترخيص الذاتي الحد الأقصى من الاستعلامات في الثانية والتي يتم التعامل معها بنجاح من قبل خدمات المنفذ ٤٣ وواجهة الويب، بالإضافة إلى توقع الحمل الذي يوفره مقدم الطلب.

وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يتم توثيق وصف وظائف التحكم الموزعة لاكتشاف وتخفيف تحليل البيانات في قاعدة بيانات Whois.

**دعم EPP --** كجزء من خدمة التسجيل المشتركة، يجب أن يوفر مقدم الطلب خدمات EPP للحمل المتوقع. ستقوم منظمة ICANN بالتأكد على التوافق مع تعليقات RFC المناسبة (بما في ذلك امتدادات EPP لـ DNSSEC). كما تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي فيما يتعلق بقدرة نقل EPP.

ويجب أن توفر الوثائق الحد الأقصى لمعدل النقل في الثانية لواجهة EPP بعشرة نقاط بيانات تطابق أحجام قاعدة بيانات شركة التسجيل من (فارغ) إلى الحجم المتوقع بعد عام من التشغيل، كما يحدد مقدم الطلب.



كما تصف الوثائق أيضاً الإجراءات المتخذة للتعامل مع الحمل أثناء عمليات شركة التسجيل المبدئية، مثل فترة الانطلاق.

**دعم IPv6 --** يتم اختبار قدرة شركة التسجيل على دعم مأموري التسجيل في إضافة، وتغيير وإزالة سجلات IPv6 DNS التي يقدمها المسجلين من قبل منظمة ICANN. إذا كانت شركة التسجيل تدعم الوصول إلى EPP عبر IPv6، يتم اختبار ذلك من قبل منظمة ICANN عن بعد عبر نقاط مختلفة على الإنترنت.

**دعم DNSSEC --** تقوم منظمة ICANN باختبار قدرة شركة التسجيل على دعم مأموري التسجيل في إضافة وتغيير وإزالة سجلات الموارد ذات الصلة بـ DNSSEC بالإضافة إلى الإجراءات الرئيسية لإدارة شركة التسجيل بشكل عام. وبصفة خاصة، يجب أن يظهر مقدم الطلب قدرته على دعم دورة الحياة الكاملة للتغييرات الرئيسية للطاقات الفرعية التابعة للجذر. ويتم التحقق من التشغيل المتبادل لقنوات التواصل الآمنة لمقدم الطلب مع IANA لتبادل مواد إرساء الثقة.

كما تتم مراجعة مستند الممارسة والسياسة (المعروف أيضاً باسم بيان سياسة DNSSEC أو DPS)، والذي يوضح حفظ المواد الأساسية، والوصول والاستخدام الخاص بالمفاتيح الرئيسية الخاصة بشركة التسجيل بالإضافة إلى مواد إرساء الثقة الخاصة بمأموري التسجيل، كجزء من هذه الخطوة.

**دعم IDN --** تقوم منظمة ICANN بالتحقق من جدول (جدول) IDN الكاملة المستخدمة في نظام شركة التسجيل. ويجب أن يلتزم الجدول (الجدول) بالإرشادات المستخدمة في <http://iana.org/procedures/idn-repository.html>.

يتم تطوير المتطلبات المتعلقة بـ IDN لـ Whois. بعد تطوير هذه المتطلبات، يتوقع من شركات التسجيل المحتملة الالتزام بمتطلبات Whois ذات الصلة بـ IDN كجزء من عملية اختبار ما قبل التفويض.

**الإيداع في مستودع البيانات --** تتم مراجعة عينات إيداع البيانات المشتملة على إيداع كامل وإيداع تزايد، التي يقوم مقدم الطلب بتقديمها، والتي تظهر النوع والتنسيق الصحيح للمحتويات. يتم الانتباه على نحو خاص للاتفاقية المبرمة مع موفر مستودع البيانات للتحقق من أن البيانات المودعة في المستودع يمكن إصدارها على مدار ٢٤ ساعة في حالة الطوارئ. يجوز لمنظمة ICANN، حسب اختيارها، أن تطلب من طرف آخر مستقل أن يشهد بصحة إمكانية إعادة تأسيس شركة التسجيل من البيانات المودعة في المستودع. يجوز لمنظمة ICANN اختيار اختبار عملية إطلاق البيانات من خلال وكيل مستودع البيانات.

### ٣-٥ عملية التفويض

عند إعلان إتمام اختبار منظمة ICANN لما قبل التفويض بنجاح، يمكن لمقدمي الطلبات البدء في عملية التفويض لمزود TLDg الجديد في قاعدة بيانات منطقة الجذر.

ويشمل ذلك توفير المعلومات الإضافية وإتمام الخطوات التقنية الإضافية اللازمة لعملية التفويض. تتوفر المعلومات حول عملية التفويض على

<http://iana.org/domains/root/>.

### ٤-٥ العمليات المستمرة

يصبح مقدم الطلب الذي يقوم بتفويض نطاق gTLD بنجاح "مشغل مزود امتداد". أثناء تفويض دور جزء تشغيل نظام أسماء نطاقات الإنترنت، يتولى مقدم الطلب مجموعة من المسؤوليات الهامة. وتحاسب منظمة ICANN مشغلي نطاقات gTLD الجدد حيال أداء التزاماتهم بناءً على اتفاقية مزود الامتداد، ومن الضروري أن يفهم مقدموا الطلبات هذه المسؤوليات.

### ٥-٤ -١ المتوقع من مشغل شركة التسجيل

تحدد اتفاقية التسجيل الالتزامات الواقعة على مشغلي شركة التسجيل لنطاقات gTLD. يمكن أن يؤدي خرق التزامات مشغل شركة التسجيل إلى اتخاذ إجراءات التزام من قبل منظمة ICANN تصل إلى وتشمل إنهاء اتفاقية مشغل شركة التسجيل. ويتم تشجيع مقدمي الطلبات المحتملين على مراجعة الوصف المختصر التالي لبعض هذه المسؤوليات.

لاحظ أن هذه القائمة غير شاملة يتم توفيرها إلى مقدمي الطلبات المحتملين كمقدمة للمسؤوليات الملقاة على عاتق مشغل مزود الامتداد. للحصول على النص الكامل والذي يجب الالتزام به، الرجاء الرجوع إلى اتفاقية التسجيل.

يلتزم مشغل شركة التسجيل بما يلي:

**تشغيل نطاق TLD بطريقة آمنة ومستقرة.** ويكون مشغل شركة التسجيل مسؤولاً عن التشغيل الفني لنطاق TLD بشكل تام. كما هو موضح في RFC 1591<sup>1</sup>:

"يجب على المدير المعين القيام بالمهام المنوطة به بشكل مرض لتشغيل خدمة DNS للنطاق. أي أن الإدارة الفعلية لتعيين أسماء النطاقات، وتفويض النطاقات الفرعية، وتشغيل خوادم الأسماء كلها عوامل يجب أن تتم بكفاءة تقنية. ويشتمل ذلك على صيانة IR المركزي (في حالة نطاقات المستوى الأعلى) أو مدير نطاق المستوى العلوي الآخر الذي يتم إعلانه بحالة بالنطاق، والاستجابة للطلبات في الوقت المناسب، وتشغيل قاعدة البيانات بدقة، وسرعة، ومرونة."

<sup>1</sup> انظر <http://www.rfc-editor.org/rfc/rfc1591.txt>

<sup>2</sup> IR هو اختصار تاريخي لـ "سجل الإنترنت"، وهي الوظيفة المنوطة بمنظمة ICANN في الوقت الراهن.

يلزم على مشغل شركة التسجيل الالتزام بالمعايير الفنية ذات الصلة في شكل تعليقات RFC والإرشادات الأخرى. إضافة إلى ذلك، يجب أن يفي مشغل شركة التسجيل بمواصفات الأداء في مناطق مثل توقف النظام عن العمل وأوقات استجابة النظام (انظر المواصفات (٦) من اتفاقية مشغل شركة التسجيل).

**الالتزام بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة.** يطلب من مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD الالتزام بسياسات الإجماع. ويمكن أن تتعلق سياسات الإجماع بمجموعة من الموضوعات مثل الأمور التي تؤثر على التشغيل المتبادل لنظام DNS، ومواصفات تشغيل وأداء مزود الامتداد، واستقرار وأمان قاعدة البيانات، وحل المنازعات المتعلقة بتسجيل أسماء النطاقات.

لكي يتم تبني السياسة على أنها سياسة إجماع، يجب أن يتم تطوير سياسة من قبل منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) <sup>٣</sup> حسب العملية المذكورة في الملحق أ من لوائح منظمة ICANN. <sup>٤</sup> وتشتمل عملية تطوير السياسة على المشاورة والتعاون من قبل مجموعات أصحاب المصالح المختلفة المشاركة في العملية، مع توفير فرص متعددة للمدخلات والتعليق من قبل العامة، ويمكن أن يتطلب الأمر وقتًا كبيرًا.

من أمثلة سياسات الإجماع الحالية سياسة النقل بين مزودي الامتدادات (التي تحكم تحويل أسماء النطاقات بين المسجلين)، وسياسة تقييم خدمات شركة التسجيل (التي تحدد مراجعة خدمات شركة التسجيل الجديدة فيما يتعلق بمسائل الأمان والاستقرار والمنافسة)، على الرغم من توافر المزيد، ويمكن الوصول إليها من خلال هذا الارتباط <http://www.icann.org/en/general/consensus-policies.htm>.

يطلب من مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD الالتزام بسياسات الإجماع الحالية وتلك التي يتم تطويرها في المستقبل. بمجرد أن يتم تبني سياسة إجماع بشكل رسمي، تقوم منظمة ICANN بتوفير إشعار لمشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD فيما يتعلق بمتطلبات تنفيذ السياسة الجديدة وتاريخ سريان ذلك.

<sup>٣</sup> <http://gns0.icann.org>

<sup>٤</sup> <http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#AnnexA>

وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يقوم مجلس إدارة منظمة ICANN، عندما تتطلب الظروف ذلك، بوضع سياسة مؤقتة لازمة للحفاظ على استقرار أو تأمين خدمات شركة التسجيل أو نظام DNS. وفي تلك الحالة، يطلب من جميع مشغلي مزود الامتداد لنطاقات gTLD الالتزام بالسياسة المؤقتة خلال الفترة الزمنية المحددة.

لمزيد من المعلومات، انظر المواصفات (١) من اتفاقية التسجيل.

**تنفيذ إجراءات حماية الحقوق عند بدء التشغيل.** يجب أن يقوم مشغل مزود الامتداد، على الأقل، بتنفيذ إما فترة البداية (eSunris) أو خدمة مطالبات العلامة التجارية (Trademark Claims) خلال مراحل بدء التشغيل للتسجيل في نطاق TLD. سيتم دعم هذه الآليات من قبل مركز تبادل معلومات العلامة التجارية الذي تم تأسيسه وفقاً لما أشارت إليه منظمة ICANN.

تمنح فترة البداية (Sunrise) أصحاب الحقوق المؤهلين فرصة مبكرة لتسجيل أسماء في نطاق TLD.

وتقدم خدمة مطالبات العلامة التجارية (Trademark Claims) إشعاراً للمسجلين المحتملين لحقوق العلامة التجارية الحالية، بالإضافة إلى إشعار آخر لأصحاب الحقوق المتعلقة بالأسماء المسجلة ذات الصلة. قد يستمر مشغلو مزود الامتداد في تقديم خدمة مطالبات العلامة التجارية بعد انتهاء مراحل بدء التشغيل ذات الصلة.

لمزيد من المعلومات، انظر المواصفات (٧) من اتفاقية التسجيل ونموذج مركز تبادل معلومات العلامة التجارية المرفق بهذه الوحدة.

**تنفيذ إجراءات حماية الحقوق في مرحلة ما بعد بدء التشغيل.** يجب على مشغل مزود الامتداد تنفيذ القرارات التي يتم اتخاذها بموجب إجراء التعليق السريع الموحد (URS)، بما في ذلك تعليق أسماء نطاقات معينة داخل شركة التسجيل. يجب على مشغل مزود الامتداد أيضاً الالتزام بالقرارات التي يتم التوصل إليها بناءً على سياسة حل نزاعات ما بعد تفويض العلامة التجارية (PDDRP) وتنفيذها.

يتم وصف الإجراءات المطلوبة بالكامل في إجراءات التعليق السريع الموحد (URS) وإجراءات سياسة حل نزاعات ما بعد التفويض (PDDRP) المرفقة بهذه الوحدة. قد يقوم مشغلو مزود الامتداد بتقديم إجراءات حماية حقوق إضافية تتعلق بنطاق gLTD معين.

**تنفيذ إجراءات حماية أسماء الدول والأقاليم في نطاق gTLD الجديد.** يلزم من كل مشغلي مزود الامتداد لنطاقات gTLD الجديدة توفير حد أدنى محدد من وسائل الحماية لأسماء الدول والأقاليم، بما في ذلك مطلب الحجز المبدئي وأي قواعد وإجراءات سارية لتحرير هذه الأسماء. يجري تشجيع مشغلي شركة التسجيل على تنفيذ إجراءات حماية الأسماء الجغرافية بالإضافة إلى تلك الأسماء المطلوبة في الاتفاقية، حسب احتياجات ومصالح الظروف الخاصة بكل نطاق gTLD. (انظر المواصفات (٥) باتفاقية التسجيل).

**سداد الرسوم المستحقة إلى منظمة ICANN.** بالإضافة إلى النفقات المدعومة الهادفة للمساعدة على إتمام الأهداف الموضحة في بيان مهمة منظمة ICANN، تساعد هذه الأموال في توفير الدعم اللازم لنطاقات gTLDs الجديدة، بما في ذلك: الالتزام التعاقدية، ومسئول علاقات شركة التسجيل، واعتمادات المسجل المتزايدة، وغيرها من أنشطة دعم شركة التسجيل. وتشتمل الرسوم على قيمة ثابتة (٢٥ دولارًا أمريكيًا سنويًا) و، بمجرد تجاوز نطاق TLD لحد الحجم، يتم فرض رسوم متغيرة حسب مقدار المعاملات. انظر المادة (٦) من اتفاقية التسجيل.

**إيداع البيانات بشكل منتظم في مستودع البيانات.** يؤدي ذلك دورًا هامًا في حماية المسجلين واستمرارية حالات معينة عندما تعاني شركة التسجيل أو أحد جوانب شركة التسجيل حالات فشل في النظام أو فقد للبيانات. (انظر المواصفات (٢) في اتفاقية التسجيل.)

**تقديم تقرير شهري في الوقت المناسب.** يجب أن يقدم مشغل مزود الامتداد تقريراً إلى منظمة ICANN بشكل شهري. يتضمن التقرير معاملات مأمور التسجيل لمدة شهر وتستخدمه منظمة ICANN لحساب رسوم مأمور التسجيل. (انظر المواصفات (٣) في اتفاقية التسجيل.)

**توفير خدمة Whois.** يجب أن يقدم مشغل شركة التسجيل خدمة Whois متاحة عامة لأسماء النطاق المسجلة في نطاق TLD. (انظر المواصفات (٤) في اتفاقية التسجيل.)

**الإبقاء على الشراكات مع مسجلي منظمة ICANN المعتمدين** يقوم مشغل مزود الامتداد بعمل اتفاقية مسجل-شركة تسجيل (RRA) لتحديد المتطلبات الخاصة بالمسجلين التابعين له. ويجب أن يشتمل ذلك على شروط معينة محددة في اتفاقية مزود الامتداد، ويمكن أن تشتمل على شروط إضافية خاصة بنطاق TLD. يجب أن يوفر مشغل مزود الامتداد وصولاً بدون تمييز إلى خدمات شركة التسجيل الخاصة به لكل المسجلين المعتمدين من منظمة ICANN الذين يتم إبرام اتفاقيات RRA معهم، والذين يلتزمون بالمتطلبات. ويشتمل ذلك على توفير إشعار مسبق متعلق بتغييرات الأسعار لكل المسجلين، بالتوافق مع الأطارات الزمنية المحددة في الاتفاقية. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل.)

الإبقاء على جهات اتصال متعلقة بإساءة الاستخدام. يجب أن يبقى مشغل شركة التسجيل على نقطة اتصال واحدة للاتصال بها تكون مسؤولة عن التعامل مع الأمور التي تتطلب اهتماماً سريعاً وتوفر حلولاً فورية لشكاوى إساءة الاستخدام المتعلقة بكل الأسماء المسجلة في نطاق TLD لدى كل المسجلين الذين تم تسجيلهم، بما في ذلك أولئك الذين قاموا بعملية بيع، مع نشر هذه النقطة على موقع الويب الخاص به. (انظر المواصفات (٦) في اتفاقية التسجيل).

**التعاون مع مراجعات الالتزام التعاقدية.** لتوفير المجال المناسب وبيئة تشغيل متسقة، يقوم موظفو منظمة ICANN بإجراء مراجعات دورية لتقييم الالتزام التعاقدية والتعامل مع أي مشاكل يمكن أن تتجمل. ويجب أن يوفر مشغل مزود الامتداد المستندات والمعلومات التي تطلبها منظمة ICANN والتي تكون لازمة لتنفيذ هذه المراجعات. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل).

**الإبقاء على أداة عمليات مستمرة.** يجب أن يتوافر لدى مشغل مزود الامتداد، في وقت الاتفاق، أداة عمليات مستمرة تكفي لتمويل عمليات شركة التسجيل الأساسية خلال فترة ثلاثة (٣) أعوام. ويبقى هذا المطلب ساريًا لمدة ٥ أعوام بعد تفويض نطاق TLD، وبعد ذلك لا يلزم على مشغل مزود الامتداد الحفاظ على أداة العمليات المستمر. (انظر المواصفات (٨) من اتفاقية التسجيل).

**الإبقاء على السياسات والإجراءات القائمة على المجتمع.** إذا حدد مشغل مزود الامتداد طلبه على أنه طلب معتمد على المجتمع في وقت تقديم الطلب، يجب على مشغل مزود الامتداد تحقيق متطلبات في اتفاقية مزود الامتداد الخاصة به للإبقاء على السياسات والإجراءات التي تعتمد على المجتمع التي حددها في طلبه. ويكون مشغل مزود الامتداد ملتزمًا بإجراء حل نزاع قيود شركة التسجيل فيما يتعلق بالنزاعات المتعلقة بتنفيذ السياسات والإجراءات القائمة على المجتمع. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل).

**تنفيذ خطط الاستمرارية والانتقال.** يشمل ذلك إجراء اختبار تجاوز الفشل على أساس منتظم. وفي حالة ضرورة الانتقال إلى مشغل مزود امتداد جديد، فإنه يتوقع من مشغل مزود الامتداد التعاون من خلال التشاور مع منظمة ICANN بشأن المشغل التابع المناسب، وتوفير البيانات اللازمة لتسهيل الانتقال السلس، والالتزام بإجراءات انتقال السجل السارية. (انظر المواد (٢) و(٣) من اتفاقية التسجيل).

**إتاحة ملفات منطقة TLD من خلال عملية موحدة.** يشمل ذلك إتاحة الوصول إلى ملف منطقة السجل للمستخدمين المعتمدين، وفقاً لمعايير الوصول والملف والتنسيق. يدخل مشغل مزود الامتداد في نموذج موحد من الاتفاقيات مع مستخدمي ملفات المنطقة ويقل المعلومات المعتمدة للمستخدمين عبر مركز تبادل المعلومات. (انظر المواصفات (٤) في اتفاقية التسجيل).

**تنفيذ DNSSEC.** يجب أن يوقع مشغل مزود الامتداد على ملفات منطقة TLD لتنفيذ امتدادات الأمان لنظام أسماء النطاقات (DNSSEC) وفقاً للمعايير التقنية ذات الصلة. ويجب أن تقبل شركة التسجيل المواد الأساسية العامة من المسجلين لأسماء النطاقات المسجلة في TLD، مع نشر بيان سياسة DNSSEC والذي يوضح تخزين المواد الأساسية، والوصول والاستخدام الخاص بالمفاتيح الرئيسية الخاصة بشركة التسجيل، بالإضافة إلى مواد إرساء الثقة الخاصة بالمسجلين. (انظر المواصفات (٦) في اتفاقية التسجيل).

## ٥-٤-٢ ما المتوقع من منظمة ICANN

ستواصل منظمة ICANN تقديم الدعم لمشغلي مزود امتداد gTLD طالما يقومون بإطلاق عمليات تزويد الامتداد وصيانتها. تقدم وظيفة منظمة ICANN لتبادل العلاقات بين مزودي امتداد gTLD نقطة اتصال لمشغلي مزود امتداد gTLD لتقديم المساعدة على أسس مستمرة.

كما تقوم وظيفة منظمة ICANN للالتزام التعاقدية أيضاً بعمل مراجعات على أساس منتظم للتحقق من استمرار التزام مشغلي مزود امتداد gTLD بالتزامات الاتفاقية، بالإضافة إلى تقصي المعلومات حول الشكاوى التي تصدر من المجتمع حول مشغل مزود الامتداد ووفائه بالتزاماته التعاقدية. لمزيد من المعلومات حول أنشطة الالتزام التعاقدية الحالية، يرجى زيارة موقع <http://www.icann.org/en/compliance/>.

تتطلب لوائح منظمة ICANN العمل بطريقة متفتحة وشفافة، وتوفير معاملة منصفة بين مشغلي مزود الامتداد. ومنظمة ICANN مسؤولة عن الحفاظ على استقرار وأمن الإنترنت على المستوى العالمي، وتتطلع إلى علاقة بناءة وتعاونية مع مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD المستقبلين فيما يتعلق بتعزيز هذا الهدف.

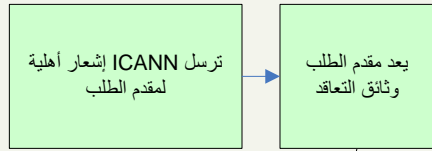
# مسودة - برنامج gTLD الجديد - الانتقال إلى مرحلة التفويض

(بعد الإطار الزمني مجرد تقدير)

تحضير وثائق مقدم الطلب ١ شهر

التعاقد - من يوم (١) واحد إلى ٩ أشهر

اختبار ما قبل التفويض - من ١ إلى ١٢ شهر



يشمل:  
- التغييرات المادية في الظروف  
- المواد المالية  
- الأطراف المتعاقدة المعنية

